

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE
ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-123/2005

UE: A-2049/2011

ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

A termék megnevezése: Alföldi Coloric, Chromon, Centic, Gothic, Metic és Nautic egykaros, valamint termosztátos csaptelep családok és kiegészítő tartozékok

A termék tervezett felhasználási területe: Épületgépészeti vízellátás*

Kérelmező: Villeroy & Boch Magyarország Kft.
mint az ÉME jogosultja 6800 Hódmezővásárhely, Erzsébeti út 7.

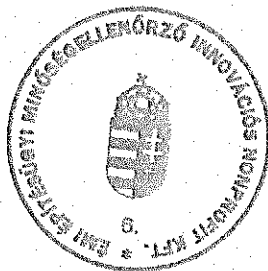
A termék gyártója: Villeroy & Boch Gustavsberg AB
447 81 Vårgårda

A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ): Csaptelepek 5.2.2.4;

ÉME érvényesség vége: 2016-08-01

* érvényes magyarországi egészségügyi engedéllyel alkalmazható

Budapest, 2011-08-01



Vida Attila József
vezérigazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 8 oldalas és - db számozott, pecsételt mellékletet tartalmaz.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
 - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
 - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
 - az ÉME-vel azonos jelzetű, **2009-05-01 dátumú Utóellenőrzési Vizsgálati Jegyzőkönyv, 2010-11-01-ig érvényes ÉME**, valamint a Kérelmező számára átadott **A-2049/2011 jelzetű Utóellenőrzési Jegyzőkönyvben** részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nek a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglaltól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

1. ADATOK

1.1. A termék gyártási helye(i)

Villeroy & Boch Gustavsberg AB
447 81 Vårgårda

1.2. A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

A termék leírása

Alföldi Coloric, Chromon, Centic, Gothic, Metic és Nautic egykaros, valamint termosztátos csaptelep családok és kiegészítő tartozékok.

Coloric csaptelep család (5 féle színben):

- Egykaros mosdó csaptelep,
- Egykaros álló mosogató csaptelep,
- Egykaros kádtöltő csaptelep,
- Egykaros zuhany csaptelep,
- Zuhanygarnitúra: kézi zuhanyfej, fali tartó és zuhanytömlő.

Chromon csaptelep család:

- Egykaros mosdó csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel vagy anélkül,
- Egykaros bidé csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel,
- Egykaros zuhany csaptelep,
- Egykaros kádtöltő csaptelep zuhany tartóval, kézi zuhanyfejjel, zuhanytömlővel és fali tartóval,
- Termosztát zuhany csaptelep,
- Termosztát kádtöltő csaptelep,
- Egykaros mosogató csaptelep,
- Zuhanygarnitúra: kézi zuhanyfej, fali tartó és zuhanytömlő.

Centic csaptelep család:

- Egykaros mosdó csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel
- Egykaros bidé csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel,
- Egykaros zuhany csaptelep,
- Egykaros kádtöltő csaptelep,

Gothic csaptelep család:

- Egykaros mosdó csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel
- Egykaros álló mosogató csaptelep,
- Egykaros zuhany csaptelep,
- Egykaros kádtöltő csaptelep,

Metic csaptelep család:

- Egykaros mosdó csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel
- Egykaros álló mosogató csaptelep,
- Egykaros bidé csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel,
- Egykaros kádtöltő csaptelep,
- Egykaros zuhany csaptelep,

Nautic csaptelep család:

- Egykaros mosdó csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel
- Egykaros álló mosogató csaptelep,
- Egykaros bidé csaptelep, távműködtetésű leeresztő szeleppel,
- Egykaros kádöltő csaptelep,
- Egykaros zuhany csaptelep,
- Zuhanygarnitúra: kézi zuhanyfej, fali tartó és zuhanytömlő.

A termék tervezett felhasználásának leírása

Épületgépészeti vízellátás

A hideg-, melegvíz vezetékekhez csatlakoztatott keverő csaptelepek a vízelvételi helyen szükséges vízhőmérséklet előállítására – a hideg, és melegvíz megfelelő keverésére – szolgálnak. A leeresztő szerelvények a keletkezett szennyvíz elvezetésére szolgálnak.

2. JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREIK

2.1. A termék műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei

Egykaros keverő csaptelepek

Termékjellemzők és mértékegységeik	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Tömörtség	MSZ EN 817:1999 9.5.2	MSZ EN 817:1999.5.1.
Mechanikai ellenállás záróelem előtt	MSZ EN:817:1999 11.3.2.	MSZ EN 817:1999 11.3.1.
Mechanikai ellenállás záróelem után	MSZ EN 817:1999 11.4.2.	MSZ EN 817:1999 11.4.1.
Ivóvízzel érintkező felület minősége	MSZ EN 817:1999 5.1	Eü-i vizsg. dok. 201/2001 (X.25.) és a 47/2005. (III.11.) sz. Korm. r.
Tömörzárás	MSZ EN 817:1999 9.3.2.	MSZ EN 817:1999 9.3.1.
Átáramlás hideg-melegvíz között	MSZ EN 817:1999 9.4.2.	MSZ EN 817:1999 9.4.1.
Zuhanyváltó tömörsege	MSZ EN 817:1999 9.7.2.	MSZ EN 817:1999 9.7.1.
Élettartam	MSZ EN 817:1999 11.1.4.	MSZ EN 817:1999 11.1.3
Felületvédelem	MSZ EN 248:2003	MSZ EN 248:2003 só-kőd kamrás
Méreték	MSZ EN 817:1999 8.	Kalibrált mérőeszközök
Víz kibocsátás	MSZ EN 817:1999 10.5.3.	MSZ EN 817:1999. 10.5.2.
Jelölés	MSZ EN 817 1999 4.1	szemrevételezés
Zuhanycsatlakozók	MSZ EN 13904:2004	MSZ EN 13904:2004
Zuhanytömlők	MSZ EN 13905:2004	MSZ EN 13905:2004
Lefolyó szerelvények	MSZ EN 274-1:2002	MSZ EN 274-2:2002
Flexibilis bekötőcsövek	prEN 13618:2003	prEN 13618:2003

Hőfokszabályozós csaptelpek

Termékjellemzők és mértékegységeik	Érték	Vizsgálati/értékelési módszer
Tömörség	MSZ EN 1111:2000 9.5.2.	MSZ EN 1111:20009.5.1.
Mechanikai ellenállás záróelem előtt*	MSZ EN 1111:2000 11.3.2	MSZ EN 1111:2000 11.3.1.
Mechanikai ellenállás táróelem után	MSZ EN 1111:2000 11.4.2	MSZ EN 1111:2000 11.4.1.
Ivóvízzel érintkező felület minősége	MSZ EN 1111:2000 7.1	Eü-i vizsg. dok. 201/2001 (X.25.) és a 47/2005. (III.11.) sz. Korm. r.
Tömörzárás	MSZ EN 1111:2000 9.3.2.	MSZ EN 1111:2000 9.3.1.
Átáramlás hideg-melegvíz között	MSZ EN 1111:20009.4.2.	MSZ EN 1111:2000 9.4.1.
Zuhanyváltó tömörsége	MSZ EN 1111:2000 9.7.2.	MSZ EN 1111:2000 9.7.1
Hidegvíz kimaradás elleni védelem	MSZ EN 1111:2000 10.7.2	MSZ EN 1111:2000 10.7.1.
Hőmérséklettartás változó bemeneti hőmérsékleten	MSZ EN 1111:2000 10.8.2	MSZ EN 1111:2000 10.8.1.
Hőmérséklettartás változó bemeneti nyomáson	MSZ EN 1111:2000 10.9.2	MSZ EN 1111:2000 10.9.1.
Élettartam	MSZ EN 1111:2000 12.2.4	MSZ EN 1111:2000 12.2.3.
Felületvédelem	MSZ EN 248:2003	MSZ EN 248:2003 só-köd kamrás
Méreték	MSZ EN 1111:2000 8.	Kalibrált mérőeszközök
Víz kibocsátás	MSZ EN 1111:2000 10.5.3	MSZ EN 1111:2000 10.5.2.
Jelölés	MSZ EN 1111:2000 6.	szemrevételezés

3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA

3.1. A termék megfelelés igazolás módozata

A 2002/359/EK bizottsági határozat alapján, a 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

(1+) rendszer.

3.2. A gyártó feladatai

3.2.1 Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, mely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelését biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelősét, beleértve a kijelölt tanúsító szervezettel való kapcsolattartást és a bejelentési kötelezettségeket,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer – gyártó általi - felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében – a gyártásellenőrzés vizsgálati terve szerint – végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

1. táblázat

A vizsgált termékjellemzők	Vizsgálati módszer	Minimális vizsgálati gyakoriság
Anyagminőség	műszeres vizsgálat	beérkező tételként
Méretetek, csatlakozó menetek	mérőeszközök, kaliberek	min. 1× naponta / gép
Tömörtség	nyomáspróba	minden darabon
Korrózióvédő felület épsége	szemrevételezés	minden darabon

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

3.2.2. A terméket kísérő termékjellemzőinek megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a következő termékjellemzők értékeit kell megadni:

- gyártó neve, jelzése;
- termék neve, típusa,
- termék csatlakozó mérete, nyomásfokozata.

3.2.3. Szállítói Megfelelőségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek tanúsítványa alapján a megfelelőségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálatával igazoltan megfelel.
- A megfelelőségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfelelőségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.
- A megfelelőségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfelelőségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni. Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékekhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

3.3. A kijelölt tanúsító szervezet feladatai

3.3.1 Első típusvizsgálat

Az első típusvizsgálat során az alábbi termékjellemzők 2.1 fejezetben leírtak szerinti vizsgálatára kerüljön sor:

- anyagminőségek, felületvédelem, méretek és csatlakozó menetek;
- tömörség, tömörzárás;
- jelölés.

A kijelölt szervezet a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja az első típusvizsgálati dokumentációt, amennyiben a 2.1 pontban leírtak teljesülnek.

3.3.2. A gyártásellenőrzés alapvizsgálata

3.3.2.1. Az üzemi gyártásellenőrzési rendszert leíró dokumentáció előzetes felülvizsgálata

Ennek keretében a gyártásellenőrzés működését, a gyártás folyamatát, valamint a hozzá kapcsolódó ellenőrzések és vizsgálatok eljárását leíró – gyártó által készített – dokumentumok felülvizsgálatának elvégzése történik meg.

A felülvizsgálat alapján értékelt, hogy a termékek minőségsszabályozása megfelelő-e, és összhangban van-e a 3.2.1.-ban előírt követelményekkel.

3.3.2.2. A gyártásellenőrzés alapvizsgálata a helyszínen

Az alapvizsgálat keretében ellenőrzött és értékelt, hogy az üzem a gyártásellenőrzési dokumentációnak megfelelően végzi-e a tevékenységét, továbbá a gyártó által végzett ellenőrzések és vizsgálatok alkalmasak-e a termékek megfelelőségének megállapítására. Az alapvizsgálat kiterjed arra, hogy a gyártó rendelkezik-e azokkal az eszközökkel, amelyek szükségesek a követelményeknek megfelelő termékek előállításához, és adottak-e a gyártásellenőrzés elvégzésének személyi és tárgyi feltételei.

3.3.3. A megfelelőségi tanúsítvány kiadása

A kijelölt tanúsító szervezet – az első típusvizsgálat és a gyártásellenőrzés alapvizsgálatának értékelésére alapozva – MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY kiadásával igazolja a termékek megfelelőségét.

3.3.4. A megfelelőségi tanúsítvány érvényben tartása

A kijelölt tanúsító szervezet az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyelete alapján a kiadott MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY-t érvényben tartja.

Az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyelete évente egy alkalommal kerül elvégzésre, tartalma megegyezik az alapvizsgálatnál leírtakkal, azzal a kivétellel, hogy a dokumentum felülvizsgálat csak az alapvizsgálat óta módosított dokumentumokra terjed ki.

3.3.5. Az üzemben vett minták szűrőpróbaszerű vizsgálata

A kijelölt szervezet feljogosított képviselője szűrőpróbaszerűen évente egy alkalommal az alábbiakban meghatározott módon és mennyiségben mintát vesz a gyártóüzemben:

Minta nagysága: csaptelep családonként 2 db

Mintavétel módja: raktárból, véletlenszerűen kiválasztva.

4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

- 4.1 Az üzemeltetési feltételeket a szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás részletesen tartalmazza.
- 4.2 Csak szennyeződés-, sorja- és sérülésmentes szerelvényeket szabad a csőhálózatokba beépíteni.
- 4.3 A termékek ivó-vizhálózatokban csak érvényes magyarországi egészségügyi engedéllyel alkalmazhatók.
- 4.4 A belső és külső meneteket az ISO 228 és ISO 7 szerinti tűréssel kell legyártani.
- 4.5 A jelöletlen csaptelepeket maradandóan meg kell jelölni a gyártó nevével vagy jelével.
- 4.6 A csaptelepek krómozása feleljen meg az MSZ EN 248:2002 követelményeinek.
- 4.7 A Metic és Genic kádtöltő csaptelepek automatikus zuhanyváltójának az MSZ EN 817:1999 9.7 követelményei szerint kell működni.
- 4.8 A Coloric csaptelepeket csak az előírt tisztítószerrel szabad ápolni.

5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

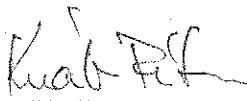
5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

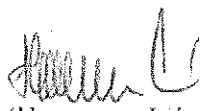
Az ÉME érvényességi ideje alatt elvégzendő utóellenőrzések: **öt éven belül egyszer**

Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő megbízás határideje 2013.08.01. Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

5.2. Az ÉME egyéb feltételei

Az aktuális termékválasztékra vonatkozó ismertető, prospektusok, illetve az alkalmazott megfelelőségi igazolások mintája megküldendő az utóellenőrzés alkalmával.


(Knáb Péter)
témafelelős


(Haszmann Iván)
az Épületgépészeti és Energetikai Tudományos
Osztály egység vezetője

ÉMI ÉPÍTŐIPARI
MŰSZAKI ELLENŐRZŐ
INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT.
5.